



Fecha de revisión 02-abr-2021

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Spartan Chemical Company, Inc.

### 1. Identificación del producto y de la empresa

#### Identificador del producto

**Nombre del producto:**

**ORANGE TOUGH 40**

**Product Number:**

2240

**Uso recomendado:**

Agente de limpieza

**Usos contraindicados**

Para Uso Industrial e Institucional Solamente

**Empresa:**

Spartan Chemical Company, Inc.  
1110 Spartan Drive  
Maumee, Ohio 43537 USA  
800-537-8990 (Business hours)  
[www.spartanchemical.com](http://www.spartanchemical.com)

**Número de teléfono de emergencia disponible las 24 horas:**

**Emergencias Médicas/Información:** 888-314-6171

**Transporte/Derrames/Fugas:** CHEMTREC 800-424-9300

### 2. Identificación de riesgos

#### Clasificación GHS

corrosión/irritación cutánea

Categoría 2

Daño/irritación grave de los ojos

Categoría 1

Sensibilización cutánea

Categoría 1

Toxicidad específica en determinados  
órganos (exposición repetida)

Categoría 2

Toxicidad por aspiración

Categoría 1

Líquidos inflamables

Categoría 3

#### GHS Elementos de la etiqueta

**Palabra de advertencia**

**Símbolos:**

#### Peligro



**Declaraciones sobre riesgos**

Provoca lesiones oculares graves

Provoca irritación cutánea

Puede causar una reacción alérgica en la piel

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas  
(Respiratory tract)

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

Líquidos y vapores inflamables.

Riesgos físicos:

**Declaraciones de precaución**

**Prevención**

No respire gases, vapores ni vaporizaciones.

Lávese a fondo las manos y cualquier expuesto piel después de la manipulación.

Use protección para el rostro / los ojos

Llevar guantes protectores

<p><b>Respuesta -Ojos</b></p> <p><b>-Piel</b></p> <p><b>-Ingestión:</b></p> <p><b>-Tratamiento específico:</b></p> <p><b>Incendio:</b></p> <p><b>Almacenamiento:</b></p> <p><b>Eliminación:</b></p> <p><b>Riesgos Sin Otra Clasificación:</b></p> <p><b>Otra información:</b></p>	<p>Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo Debe mantenerse lejos del calor, chispas, llamas abiertas y superficies calientes. — Prohibido fumar Mantener el recipiente cerrado herméticamente Conectar a tierra el recipiente y el equipo de recepción. Utilizar un material eléctrico antideflagrante Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas</p> <p><b>Busque atención médica si no se siente bien.</b> SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguese cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si las tiene puestas y es fácil hacerlo. Siga enjuagándose. LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO.</p> <p>EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas Lavar con agua y jabón abundantes Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Si se irrita la piel o hay erupciones: Busque atención médicos.</p> <p>SI SE INGIERE: Llame inmediatamente a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un médico NO induzca el vómito.</p> <p>Ver Hoja de Datos de Seguridad Sección 4: "Medidas de Primeros auxilios" para obtener información adicional.</p> <p>En caso de incendio: Utilizar CO<sub>2</sub>, polvo químico seco o espuma para la extinción Debe guardarse en un lugar cerrado con llave. Debe guardarse en un lugar bien ventilado. Debe mantenerse frío</p> <p>Disponer de el contenido y el recipiente de acuerdo con las locales, estatales y federales regulaciones .</p> <p>No aplicable</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede ser nocivo en caso de ingestión</li> <li>• La inhalación de los vapores o la niebla puede causar irritación a las vías respiratorias.</li> <li>• Mantener fuera del alcance de los niños</li> </ul>
---	--

### 3. Composición/información sobre los ingredientes

nombre de la sustancia química:	N.º de CAS	% de peso
Agua	7732-18-5	10-30
Limonene	5989-27-5	10-30
C13-14 Alkane	64742-47-8	10-30
Triethanolamine	102-71-6	7-13
C12-13 Pareth-5	66455-14-9	5-10
C9-11 Pareth-6	68439-46-3	1-5
Alkylbenzene Sulfonic Acid	68584-22-5	1-5
Hexylene Glycol	107-41-5	1-5
Butoxyethanol	111-76-2	1-5
Ethylhexyloxyethanol	1559-35-9	1-5
Tetrasodium EDTA	64-02-8	1-5
Cyclocarboxypropyloleic Acid	53980-88-4	1-5
Potassium Hydroxide	1310-58-3	0.1-1
Diethylene glycol mono(2-ethylhexyl) ether	1559-36-0	0.1-1
Colorante	PROPRIETARY	<0.1
Colorante	PROPRIETARY	<0.1

Identidad química específica y / o porcentaje exacto de la composición ha sido retenida como secreto comercial.

### 4. Medidas de primeros auxilios

<b>-Contacto con los ojos</b>	SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguese cuidadosamente con agua durante al menos 15 minutos. Quítese las lentes de contacto, si las tiene puestas y es fácil hacerlo. Siga enjuagándose. LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO.
<b>-Contacto con la piel:</b>	Lavar con agua y jabón abundantes. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Si se irrita la piel o hay erupciones: Busque atención médicos.
<b>-Inhalación:</b>	Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llame a un centro de envenenamiento o a un médico si no se siente bien.
<b>-Ingestión:</b>	LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO. NO induzca el vómito.
<b>Nota para médicos</b>	Contiene destilados de petróleo. Posible riesgo de aspiración.

### 5. Medidas para combatir incendios

<b>Medios extintores adecuados:</b>	Use CO2, polvo químico seco o espuma
<b>Riesgos específicos que surgen de la sustancia química</b>	Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Los vapores pueden desplazarse hasta la fuente de ignición y causar un retroceso de la llama.
<b>Productos de combustión peligrosos</b>	Puede incluir Monóxido de carbono Dióxido de carbono y otros vapores tóxicos gasesor.
<b>Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios</b>	Usar MSHA / NIOSH equipo de respiración autónomo (SCBA) y ropa protectora completa. Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua pulverizada.

### 6. Medidas contra la liberación accidental

<b>Precauciones personales:</b>	ELIMINE todas las fuentes de ignición (no fume, no use bengalas ni genere chispas o llamas en el área cercana).
<b>Precauciones ambientales</b>	No enjuague el derrame en el suelo, hacia dentro de tormenta alcantarillas o cuerpos de agua. No se deshaga de este producto mediante el vertido en el suelo, en las alcantarillas, cursos de agua o de otras aguas superficiales. Consultar con las autoridades federales, estatales y locales antes de la eliminación de cualquier d-limoneno que contiene el producto en el sistema de alcantarillado sanitario.
<b>Métodos de limpieza:</b>	Evite fugas o derrames adicionales si es seguro hacerlo. Contenga y recoja el derrame con material absorbente no combustible (por ejemplo, arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y colóquelo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales o nacionales (consulte la sección 13).

### 7. Manipulación y almacenamiento

<b>Consejos sobre manipulación segura</b>	Manipule de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Lave bien después de su manipulación.
<b>Condiciones de almacenamiento</b>	Debe mantenerse lejos del calor, las chispas, las llamas y otras fuentes de ignición (es decir, lámparas indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos fuertes.
<b>Vida útil Sugerida:</b>	Mínimo de 2 años a partir de la fecha de fabricación.

### 8. controles de exposición/protección personal

#### Límites de exposición ocupacional

nombre de la sustancia química:	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH
Triethanolamine 102-71-6	TWA: 5mg/m <sup>3</sup>	-	-

Hexylene Glycol 107-41-5	Ceiling: 25 ppm	(vacated) Ceiling: 25 ppm (vacated) Ceiling: 125 mg/m <sup>3</sup>	Ceiling: 25 ppm Ceiling: 125 mg/m <sup>3</sup>
Butoxyethanol 111-76-2	TWA: 20 ppm	TWA: 50 ppm TWA: 240 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 25 ppm (vacated) TWA: 120 mg/m <sup>3</sup> (vacated) S* S*	IDLH: 700 ppm TWA: 5 ppm TWA: 24 mg/m <sup>3</sup>
Potassium Hydroxide 1310-58-3	Ceiling: 2 mg/m <sup>3</sup>	(vacated) Ceiling: 2 mg/m <sup>3</sup>	Ceiling: 2 mg/m <sup>3</sup>

**Controles de ingeniería:**

Proporcione una buena ventilación general.

Si las prácticas de trabajo genera polvo, humos, gases, vapores o nieblas que exponen a los trabajadores a los productos químicos por encima de los límites de exposición ocupacional, ventilación local, u otros controles de ingeniería deben ser considerados.

**Equipo de protección personal**

**Protección para el rostro y los ojos:** Utilizar gafas salpicadura.

**Skin and Body Protection:** Use goma u otros químico resistentes guantes.

**Protección respiratoria** No se requiere con el uso esperado.

Si los límites de exposición en el trabajo o si una irritación respiratoria se produce, el uso de un respirador NIOSH/MSHA aprobado, adecuado para las condiciones de uso y los productos químicos en la Sección 3, debería considerarse.

**Consideraciones generales de higiene:**

Lávese a fondo las manos y cualquier expuesto piel después de la manipulación. Consulte 29 CFR 1910.132-138 para mayor orientación.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Condición física:</b>	Líquido
<b>Color</b>	Anaranjado
<b>Olor</b>	Anaranjado
<b>pH</b>	8.5-9.5
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No hay información disponible
<b>Punto de ebullición y rango de ebullición</b>	99 °C / 210 °F
<b>punto de inflamación</b>	53 °C / 127 °F ASTM D56
<b>velocidad de evaporación</b>	< 1
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible
<b>Límites superiores de inflamabilidad</b>	No hay información disponible
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No hay información disponible
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Gravedad Específicas</b>	0.954
<b>Solubilidad(es)</b>	Miscible en agua
<b>Coefficiente de distribución:</b>	No hay información disponible
<b>temperatura de ignición automática</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad</b>	No hay información disponible

## 10. Estabilidad y reactividad

**Reactividad**

Este material se considera que es no reactivo en condiciones normales de uso.

**Estabilidad química**

Estable en condiciones normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

No se espera que ocurra con la manipulación y almacenamiento normal.

**Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas. Temperaturas extremas y luz directa del sol.

**Materiales incompatibles:**

Agentes oxidantes fuertes. Ácidos fuertes.

**Productos de descomposición peligrosos:**

Podría incluir monóxido de carbono, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) y otros gases o vapores tóxicos.

## 11. Información toxicológica

<b>Posibles rutas de exposición:</b>	Ojos, piel, ingestión, inhalación.
<b>Síntomas de exposición:</b>	
<b>-Contacto con los ojos</b>	Dolor, enrojecimiento, hinchazón de la conjuntiva y daño al tejido. El contacto con los ojos puede causar un daño permanente.
<b>-Contacto con la piel:</b>	Dolor, enrojecimiento y agrietamiento de la piel. Puede causar sensibilización en contacto con la piel
<b>-Inhalación:</b>	Nasal malestar y tos.
<b>-Ingestión:</b>	El dolor, las náuseas, los vómitos y la diarrea. La aspiración puede causar edema pulmonar y neumonitis.

**Inmediatos, Tardías, Crónicas Efectos**

Información del producto Datos no disponibles o insuficientes para la clasificación.

toxicidad crónica: El contacto repetido puede causar reacciones alérgicas en personas muy susceptibles. Evite la exposición repetida. Puede causar efectos adversos en la médula ósea y el sistema hematopoyético. Puede causar efectos hepáticos adversos.

Efectos sobre los Órganos de Destino sistema nervioso central. -Ojos. Sistema Respiratorio. -Piel. Sangre. Sistema hematopoyético. riñón. Hígado.

**Medidas Numéricas de Toxicidad**

Las siguientes estimaciones de la toxicidad aguda (ATE) se calculan sobre la base del documento del GHS.

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ATEmix) (oral)	2576 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ATEmix) (cutáneo)	3284 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ATEmix) (inhalación, polvo o vaporización)	38.9 mg/l

**Toxicidad Aguda Información Sobre los Componentes**

nombre de la sustancia química:	Oral LD50	Cutánea LD50:	Inhalation LC50
Agua 7732-18-5	> 90 mL/kg ( Rat )	no disponible	no disponible
Limonene 5989-27-5	= 5200 mg/kg ( Rat ) = 4400 mg/kg ( Rat )	> 5 g/kg ( Rabbit )	no disponible
C13-14 Alkane 64742-47-8	> 5000 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	> 5.2 mg/L ( Rat ) 4 h
Triethanolamine 102-71-6	= 4190 mg/kg ( Rat )	> 20 mL/kg ( Rabbit )	no disponible
C12-13 Pareth-5 66455-14-9	> 10 g/kg ( Rat )	no disponible	no disponible
C9-11 Pareth-6 68439-46-3	= 1400 mg/kg ( Rat )	no disponible	no disponible
Alkylbenzene Sulfonic Acid 68584-22-5	= 775 mg/kg ( Rat )	= 2000 mg/kg ( Rabbit )	no disponible
Hexylene Glycol 107-41-5	= 3700 mg/kg ( Rat )	no disponible	> 310 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 1 h
Butoxyethanol 111-76-2	= 470 mg/kg ( Rat )	= 99 mg/kg ( Rabbit )	= 450 ppm ( Rat ) 4 h
Ethylhexyloxyethanol 1559-35-9	= 3080 mg/kg ( Rat )	= 2120 mg/kg ( Rabbit )	no disponible
Tetrasodium EDTA 64-02-8	= 1658 mg/kg ( Rat )	no disponible	no disponible
Cyclocarboxypropyloleic Acid 53980-88-4	= 6176 mg/kg ( Rat )	no disponible	no disponible
Potassium Hydroxide 1310-58-3	= 284 mg/kg ( Rat )	no disponible	no disponible

**carcinogenicidad** Ninguno de los componentes presentes en el 0,1% o más se enumeran como carcinógenos por ACGIH, IARC, NTP u OSHA.

## 12. Información ecológica

**Ecotoxicidad**

nombre de la sustancia química:	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para microorganismos	Crustáceos
Limonene 5989-27-5	no disponible	0.619 - 0.796: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 35: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	no disponible	no disponible
C13-14 Alkane 64742-47-8	no disponible	45: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 2.2: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 2.4: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static	no disponible	no disponible
Triethanolamine 102-71-6	216: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50 169: 96 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	10600 - 13000: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 1000: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 450 - 1000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	no disponible	no disponible
Alkylbenzene Sulfonic Acid 68584-22-5	no disponible	3: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static	no disponible	2.9: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Hexylene Glycol 107-41-5	no disponible	10500 - 11000: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 10000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 8690: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 10700: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	no disponible	2700 - 3700: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Butoxyethanol 111-76-2	no disponible	1490: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 2950: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50	no disponible	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Tetrasodium EDTA 64-02-8	1.01: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	41: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 59.8: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	no disponible	no disponible

**Persistencia y degradabilidad** No hay información disponible.  
**Bioacumulación:** No hay información disponible.

**Contaminante marino** Sí.

**Otros efectos adversos** No hay información disponible

### 13. Consideraciones para la eliminación

**Eliminación de residuos** Debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.  
**Contaminated Packaging:** Debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

### 14. Información de transporte

**DOT****N.º de UN/ID**

UN1993

**Nombre de embarque adecuado** Flammable liquids, n.o.s., (contains limonene)**Clase de Peligro**

3

**Grupo de embalaje**

III

**Disposiciones especiales**

Clase 3,de embalaje Grupo III material cumple con los requisitos de excepción de la

sección 49 CFR 173.150 cuando los contenedores individuales de no más de 1,3 galones se embalan en un embalaje exterior resistente y el transporte terrestre es utilizado. Dichos contenedores pueden ser reclasificados como 'Cantidad Limitada'. El envío descripciones pueden variar según el modo de transporte, las cantidades, tamaño del paquete, y / o el origen y el destino. Consulte con un experto en materiales peligrosos transporte capacitado para obtener información específica de su situación.

**IMDG:**

**N.º de UN/ID** UN1993  
**Nombre de embarque adecuado** Flammable liquids, n.o.s., (contains limonene), Marine Pollutant  
**Clase de Peligro** 3  
**Grupo de embalaje** III  
**Contaminante marino** Sí.  
**Additional information:** Según el Código IMDG 2.10.2.7, los contaminantes marinos empaquetados en embalajes individuales o interiores con una capacidad no superior a 5 L o 5 kg están excluidos de los requisitos de marcado de contaminantes marinos.

## 15. información sobre reglamentaciones

**TSCA Estado:** (Sustancias Tóxicas Ley de Control de la Sección 8 (b) Inventario)

Todas las sustancias químicas de este producto están incluidos o exentos de la lista de inventario de TSCA de sustancias químicas.

**SARA 313**

Este producto contiene las sustancias siguientes en la lista:

**Butoxyethanol**

N.º de CAS 111-76-2 applies to R-(OCH<sub>2</sub>CH<sub>2</sub>)<sub>n</sub>-OR', where n = 1, 2, or 3, R=Alkyl C7 or less, or R = Phenyl or Alkyl substituted phenyl, R' = H or Alkyl C7 or less, or OR' consisting of Carboxylic acid ester, Sulfate, Phosphate, Nitrate, or Sulfonate  
 Chemical Category N230

**Categorías de riesgo de SARA****311/312**

<b>Riesgo agudo para la salud:</b>	Sí
<b>Riesgo crónico para la salud:</b>	Sí
<b>Riesgo de incendio:</b>	Sí
<b>Riesgo de liberación repentina de presión</b>	n.º
<b>Peligro reactivo</b>	n.º

**Proposición de California 65:**

Este producto no está sujeto a requisitos de advertencia bajo la Proposición 65 de California.

## 16. información adicional

<b>NFPA</b>	<b>Riesgos a la salud:</b> 2	<b>Inflamabilidad:</b> 2	<b>Inestabilidad:</b> 0	<b>Especial:</b> N/A
<b>HMIS</b>	<b>Riesgos a la salud:</b> 2*	<b>Inflamabilidad:</b> 2	<b>Riesgos físicos</b> 0	

**Fecha de revisión** 02-abr-2021

**Razones de Revisión:** Section, 14

**Descargo de responsabilidad**

La información proporcionada en esta Hoja de datos de seguridad es correcta, a nuestro leal saber y entender, en la fecha de su publicación. La información se diseñó únicamente como pauta para la manipulación, el uso, el procesamiento, el almacenamiento, la eliminación y la liberación seguros y no se debe considerar como garantía o especificación de calidad. La información se refiere solo al material específico mencionado y es posible que no sea válida para el material usado en combinación con otros materiales o en otros procesos, salvo que se especifique lo contrario en el texto.

**End of Safety Data Sheet**